



GIÁO XỨ ĐỨC MẸ LA VANG Our Lady of La Vang Catholic Church

11701 Leesville Road, Raleigh NC 27613 -Tel (919) 307- 4023

Website: <https://ducmelavangraleigh.org>

Facebook: <https://www.facebook.com/ducmelavangRaleigh>

OLLV: 08/06/2023



THÁNH LỄ

Thánh Lễ Chúa Nhật: 8:30AM & 10:45AM

Phụng Vụ Trong Tuần:

Thứ 3, 4 & Thứ 6, 7: **Thánh Lễ** 8:00AM

Thứ 5 Hàng Tuần: **Giải Tội** 7:00PM

Chầu TT 8:00PM

BÍ TÍCH

Rửa Tội Trẻ Em:

Vào Chúa Nhật thứ 2 mỗi tháng sau thánh lễ hai

Cha Mẹ và Người Đỡ Đầu phải theo dự Khóa Chuẩn Bị theo Luật Giáo Hội - (GL khoản 851/2)

Xin liên lạc với Cha xứ ít nhất trước 1 tháng

Hôn Phối: Xin liên lạc với Cha xứ ít nhất trước 6 tháng

Xức Dầu, Chịu Mình Thánh: Xin liên lạc với Cha xứ

Xin Lễ: Xin liên lạc Cha xứ / Thư ký

Làm Phép Nhà/Tiệm: Xin Gọi Cha xứ

Chúc Mừng

Giáo xứ chúc mừng ngày bốn mạng Giáo Khu Đức Mẹ La Vang Lễ vào ngày 15 tháng 8 và Hội Các Bà Mẹ Công Giáo Lễ vào ngày 27 tháng 8.

Nguyễn xin Thiên Chúa, qua lời cầu nguyện của Đức Mẹ La Vang, ban muôn ơn lành hồn xác xuống trên mọi người trong giáo khu và trong Hội Các Bà Mẹ Công Giáo.

Giáo Khu Đức Mẹ La Vang sẽ mừng lễ bốn mạng vào Chúa Nhật 13 tháng 8. Có Kiệu Đức Mẹ trước lễ thứ hai (bắt đầu lúc 10:20 sáng), xin mời quý vị cùng tham dự. Thánh Lễ Đức Mẹ Hồn Xác Lên Trời thứ ba ngày 15 tháng 8.

Thánh Lễ lúc 8 giờ sáng và 8 giờ tối. Mời quý vị cùng đến tham dự, vì là lễ buộc

Cần Giúp Trong Hội Phụ Huynh

Nhà trường đang cần vài phụ huynh tình nguyện nấu và phân phát bữa ăn trưa cho con em chúng ta trong năm tới. Các em trong Giáo Xứ ĐMLV rất may mắn được thưởng thức những món ăn bổ dưỡng và ngon miệng vào mỗi Chúa Nhật nhờ có các bậc cha mẹ tận tâm đã dành thời gian hàng tuần đến để nấu những bữa ăn cho các em. Năm nay, trường rất thiếu người tình nguyện để tiếp tục những công việc này. Số lượng người phụ giúp trong bếp không đủ để tiếp tục lo bữa trưa cho các em hàng tuần, và sẽ trực tiếp ảnh hưởng đến các con em của chúng ta. Những em học sinh này chính là con của QUÝ VỊ. Xin quý phụ huynh xem xét lại và giúp tình nguyện trong chương trình này (cả ba và mẹ) nếu có thể.

Khai Giảng Niên Học 2023-2024

Trường Các Thánh Tử Đạo Việt Nam và Đoàn Thiếu Nhi Thánh Thể Đức Mẹ La Vang sẽ bắt đầu niên học vào Chúa Nhật, ngày 27 tháng 8. Xin quý gia đình đến buổi Greet and Meet để biết thêm chi tiết về thông tin của trường và lớp của con em của quý vị. Chúng ta cầu xin Chúa, qua lời của các Thánh Tử Đạo Việt Nam, ban cho các phụ huynh, các thầy cô Giáo Lý và Việt Ngữ, các trưởng và nhiều người hăng say giúp các em. Cầu chúc các em được thăng tiến và gặt hái được nhiều kết quả trên đường hiểu biết Thiên Chúa, và mở mang kiến thức để phục vụ Giáo Hội và giúp Xã Hội.

Những quý vị nào có thể giúp cho nhà trường về vấn đề đứng lớp hay trong những công việc khác, xin liên lạc với anh Hùng Anh thuộc nhà trường; trưởng Miên thuộc Đoàn Thiếu Nhi Thánh Thể. Cảm ơn quý vị cộng tác với nhà trường và các em.

Khóa Bảo Vệ Trẻ Em

Khóa Bảo Vệ Trẻ Em sẽ vào thứ bảy ngày 19 tháng 8 năm 2023, từ 8 giờ đến 10 giờ tối. Xin quý vị được mời đọc Sách Thánh, Thừa Thác Viên Thánh Thể Ngoại Lễ, và những quý vị giúp nhà trường, Thiếu Nhi Thánh Thể đến để tham dự lớp.

Ngày kỷ niệm kết hôn 25, 50, 65 năm của các đôi hôn nhân

Sẽ được Đức Cha Zarama của địa phận dâng lễ tại nhà thờ Chính Toà vào thứ bảy ngày 28 tháng 10 năm 2023 lúc 10 giờ sáng. Những anh chị hay quý ông bà nào muốn tham dự dâng Thánh Lễ để cảm ơn Chúa và Đức Mẹ xin liên lạc <http://raldioc.configio.com/wam2023> hay liên lạc với số phone: (984) 900 - 3184

Rửa Xe Gây Quỹ- Ngày 13 Tháng 8

Nhà Trường sẽ có buổi rửa xe gây quỹ cho năm học mới vào ngày 13 tháng 8 trong lễ 1 và 2 như mọi năm ở bãi đậu xe bên phía trường học. Các em trung và đại học sẽ cùng trường rửa xe để gây quỹ cho những sinh hoạt của trường trong năm học mới. Xin quý ông bà ủng hộ cho trường và giúp các em có một buổi rửa xe thành công.

Thánh Lễ cho giới trẻ.

Fr Luke was born in New Orleans, Louisiana, and is the third of six children. After less than a year, his father's engineering job took his large family all over the world, from Texas, to Australia, to California, and eventually even to Warsaw, Poland. Growing up, Fr Luke always enjoyed playing sports, especially soccer. After finishing high school, he attended Texas A&M University where he majored in Architecture. In the last few weeks of his sophomore year, he felt a call to reconsider the importance of his Catholic faith while attending a talk at the nearby parish on Divine Mercy Sunday, 2009.

This small "yes" led to a few more providential encounters, culminating in a casual conversation with a priest from the Legionaries of Christ, Fr Daniel. Fr Daniel invited him to a discernment retreat with the Legionaries in Cheshire, CT. It was there, in the summer of 2009, that he first considered the priesthood. Although there was a lot of fear and uncertainty, he was confident that God had a plan. This led him to complete three years of seminary in Connecticut, then Rome, then Washington DC, and finally back in Rome where he completed Theology.

He was ordained a Deacon on July 30, 2021 and worked for one year in Monterrey, Mexico as chaplain for the Legionary of Christ youth program called Club Faro. In the spring of 2022, Fr Luke was ordained a priest in Rome. He is currently chaplain of Cardinal Gibbons High School



Cha Luke sẽ về dâng lễ và sinh hoạt với các em vào tối thứ bảy 12 tháng 8, 2023.

Bio, Fr Luke Rawicki, LC

Chaplain of Cardinal Gibbons High School Raleigh, NC

EUCCHARISTIC CONGRESS YOUTH TRACK

Diocese of Raleigh ON OCTOBER 21, 2023

Các em lớp 6 đến lớp 12 sẽ tham gia chương trình Diocese of Raleigh- Eucharistic Congress 2023 vào Thứ Bảy, ngày 21 tháng 10. Vì đây là youth track dành riêng cho giới trẻ, phụ huynh cần phải ghi danh trước tháng 9 để đi chung cùng trường. Xin liên lạc với Cô Lan để ghi danh. Các anh chị trên 18 tuổi hay đã ra trường trung học, xin vào website của địa phận để ghi danh cho adult track. Website của địa phận: dioceseofraleigh.org/Eucharistic-Congress

Greet & Meet / Buổi Gặp Mặt & Trao Đổi

Trường CTTĐVN sẽ có buổi Gặp Mặt và Trao Đổi (Greet and Meet) sau Lễ 2 vào Chúa Nhật, ngày 20 tháng 8, lúc 12 giờ trưa đến 2 giờ chiều. Trường sẽ có BBQ/Cookout, nhạc, trò chơi, bouncy house, để đón chào các gia đình và các em vào năm học mới. Các em sẽ đến nhận lớp, gặp thầy cô, lấy sách mới, mua đồng phục, và chung vui họp mặt đầu năm cùng mọi người. Buổi gặp mặt sẽ kết với buổi họp phụ huynh cùng trường. Xin đón chào quý phụ huynh và các em đến với năm học mới 2023-2024!

Mừng Lễ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam

Dịp lễ Tạ Ơn (Thanksgiving vào thứ năm ngày 23 tháng 11) giáo xứ có tổ chức Mừng Lễ Kính Các Thánh Tử Đạo Việt Nam tại Nhà Thờ Chính Toà của Địa Phận lúc 11 giờ sáng (hôm nay có một thánh lễ mà thôi). Mời quý vị dành ngày này và đến tham dự, và mời những bạn bè xa gần đến cùng dâng lễ tạ ơn Chúa và Kính Các Thánh cha ông của chúng ta để cầu nguyện cho Giáo Hội và Quê hương Việt Nam.

Địa chỉ của nhà thờ Chính Toà: 715 Nazareth St. Raleigh, North Carolina

Lễ Hội Trung Thu

Giáo xứ tổ chức Lễ Hội Trung Thu vào thứ 7 ngày 16 tháng 9 năm 2023 tại giáo xứ. Xin chúng ta cầu nguyện cho thời tiết được tốt đẹp, mọi sự an ninh trật tự, các em và mọi người được vui vẻ, đoàn kết.

Mời quý vị nào có khả năng và được quý anh chị trong ban tổ chức mời hợp tác xin chúng ta cộng tác để công việc được tốt đẹp. Cảm ơn lòng nhiệt thành của quý vị.

"Dù Ai Bận Bịu Trăm Bề Nhớ Ngày Đại Hội Cùng Về Chung Vui".



THÔNG TIN LIÊN LẠC

Cha Xứ:	Thầy Phó Tế:	Hội Đồng Mục Vụ:	Hội Đồng Tài Chánh:	Ban Giáo Dục: Trịnh H. Anh
Martin Trần Văn Bản Cell (919) 757-5396 Office (919) 307-4023 Giờ làm việc từ thứ 3 đến thứ 7 9:30AM - 5:00PMS	Anthony Nguyễn Hoàng Tel (630) 913-4849	Trưởng: Nguyễn Thanh Bình Tel (919) 607-0981 Phó Nội Vụ: Vũ Ngọc Thái Tel (919) 757-5194	Trưởng: Phan Trí Hào Tel (203) 892-7289 Phó: Nguyễn Hữu Dzũng Tel (919) 602-5559	Tel (919) 619-6106 Ban Bảo Trì: Nguyễn Hải Tel (919) 619-6106

Grow Your Business With Us Advertise Here!

Downloadable ad order form at
<https://ducmelavangraleigh.org/forms/>

Thank You

For more information, please contact
Mr. Pham Quang Hien
ttmv.ollv@ducmelavangraleigh.org

**I'm Available,
Please Rent Me!**

Thank You

Mini Tax & Services LLC



- Khai thuế cá nhân và các cơ sở thương mại (LLC, S-Corp, Sole proprietary)
- Kế toán sổ sách
- Payroll
- Audit representation

7404 Chapel Hill Rd, Ste N
Raleigh, NC 27607
Trong Dang, EA
(919) 786 - 3071
minitaxllc@gmail.com

MiniTaxServices

Fairway Asset

Fairway Asset Corporation
(MNLS # 293044)
www.fachome.com
412 Daylin Drive
Cary, NC 27519



Quick Closing
Free Consultation
Satisfaction Guarantee!

NC Direct Lender

Local Business - Whole Sale Pricing
(Phân Lãi Thấp Hơn Nhà Bể)

- 1 Home Mortgage / Re Finance
Mượn tiền mua nhà / tái cấp vốn
- 2 Commercial SBA Loan
Mượn tiền cho thương mại
- 3 Private Business Loan
Mượn tiền cho doanh nghiệp tư nhân
- 4 Merchant Cash Advance Loan
(Small Business Loan)
Mượn tiền tạm ứng trước

Tuấn Nguyễn
Loan Originator & Processor
Tìm hiểu miễn phí
(919) 434 - 1957

John Lee
Vice President
(800) 933 - 0212
(503) 753 - 2506 (cell)

Trung Thành - Trách Nhiệm - Tận Tâm - Uy Tín

**I'm Available,
Please Rent Me!**

Thank You

GOLDEN REALTY & MANAGEMENT

8354 Six Forks Road Ste 103
Raleigh, NC 27615
(c) (919) 434-1957

Tuan@GoldenRealtyNC.com
TuanNguyenRealtor.com

**Your FULL Service
Real Estate
Company!**
**Công Ty Bất Động
Sản Với Đầy Đủ Mọi
Dịch Vụ!**



Tuấn Nguyễn
Residential &
Commercial Broker

AN CƯ - LẬP NGHIỆP

Residential Homes

- Đại diện mua và bán nhà và đất
- Tìm nơi thích hợp cho gia đình với trường học tốt, khu tốt, v. v.
- Đã có những khách hàng sẵn sàng mua
- Giúp quý khách định giá nhà với lợi tức cao nhất
- * Ngay khi xây nhà mới từ builder, quý vị nên có sự hướng dẫn miễn phí của broker đứng bên phía quý vị để dành thêm quyền lợi cho quý vị!

Commercial Leases & Resale

- Giúp tìm và thương lượng giá mua hoặc mượn chỗ để mở tiệm - (New lease)
- Giúp thương lượng với landlord cho thêm những quyền lợi mới cho thân chủ - (Lease Renewal)
- * Nên bắt đầu thương lượng khoảng 1 năm trước khi hết lease để gạt hái được kết quả tốt hơn.

Trung Thành - Trách Nhiệm - Tận Tâm - Uy Tín

**Grow Your Business,
Advertise Here!
Support Your Church**

Thank You

**Grow Your Business,
Advertise Here!
Support Your Church**

Thank You

PHỞ FAR EAST *Vietnamese Cuisine*

4011-133 Capital Blvd. - Raleigh, NC 27604
(inside Tarrymore Square Shopping Center)

919-876-8621

Tue-Fri: 11:00 a.m.-9:00 p.m.
Sat-Sun: 10:00 a.m.-9:00 p.m.
Mon: closed

*Thân chủ là thành viên
trong Cộng Đoàn*

Phở Far East
Kính Mời!



A Family Legacy of Caring Since 1920



Cremation & Traditional Burial
Green / Natural Burial
Prepaid Funeral Trusts
Out-of-State Transfers
International Arrangements

Joseph R. Smolenski, Jr. - Owner
Joseph R. Smolenski, III - Manager
Heather M. Hill - Director

919.866.1866

RFHR.com

**I'm Available,
Please Rent Me!**

Thank You

- Nhận sửa các loại xe
- Thay sửa máy xe
- Sơn sửa dàn đồng
- Thầu kéo xe
- Mua bán xe

Tận Tâm - Uy Tín



5409 Oak Forest Dr #105
Raleigh, NC 27616
(919) 272 - 5464
giaoautorepair@yahoo.com



**Grow Your Business,
Advertise Here!
Support Your Church**

Thank You

Princess
NAIL SUPPLY

***FREE SHIPPING for Orders over \$150**

\$25 Minimum Order

TOLL-FREE: 1-877-733-4772

Service available in English & Vietnamese.

we have established direct relationships with industry leaders like: OPI, CND, Cuccio and LeChat in addition to the current lines including: ibd, China Glaze, Essie, Orly, Premium, Nail Tek, LaPalm, INM, Color Club and more. Our spa lines are: Continuum, J & A, Lezon, LC, Alfalfa and Aqua. We have our brand of furnishings in addition to items from: Hollywood, J&A, LC, Lezon and Alfalfa.

Our goal is to serve customer fairly and offer a broad range of products at a competitive price. We hope you find this to be the case in our efforts to earn your business.